



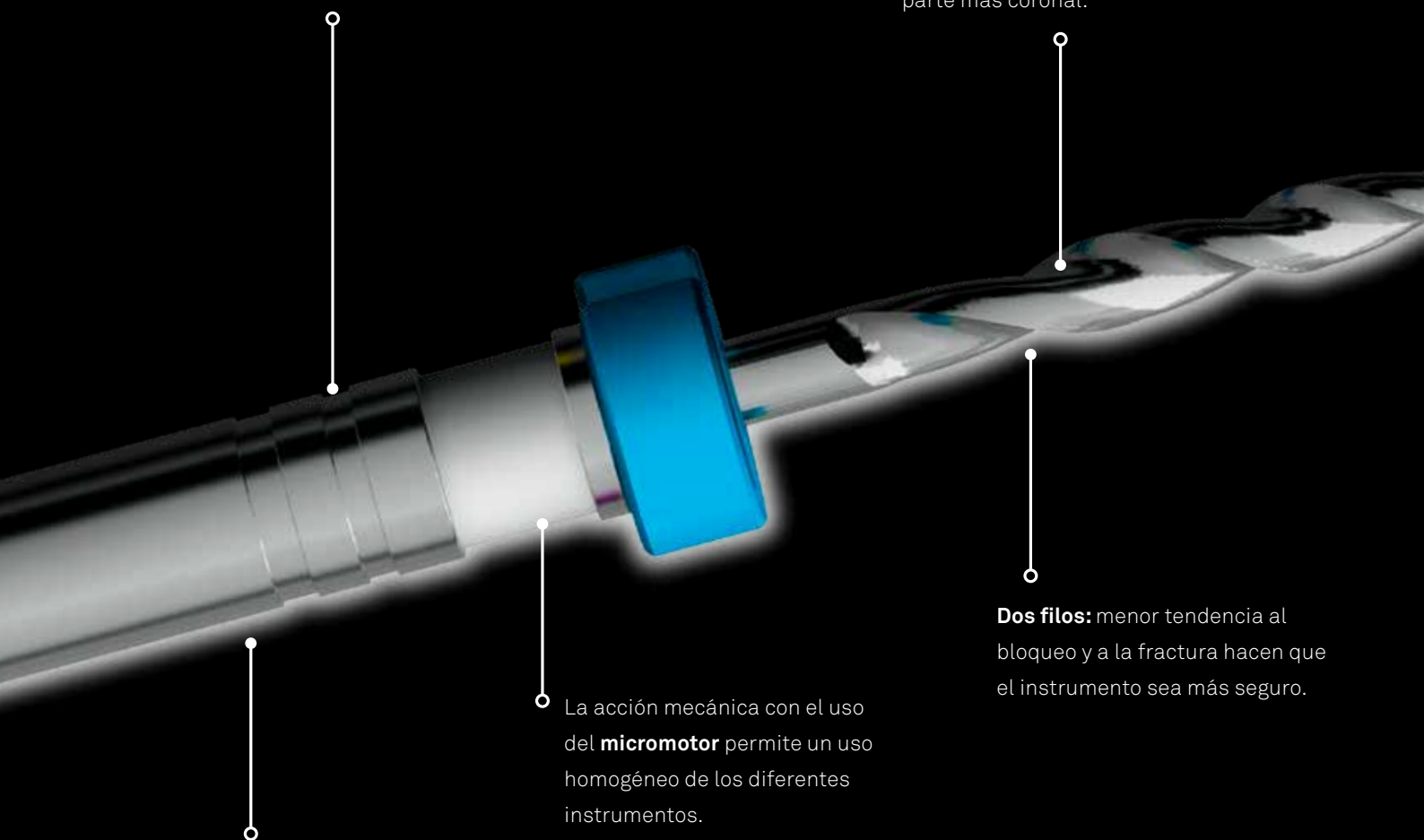
# Mtwo. El mundo de la endodoncia simple y segura

## Instrumentos de conicidad creciente

- rápida y temprana eliminación de las interferencias coronales con acceso directo y facilitado al tercio apical;
- preparación más rápida y más eficiente;
- posibilidad de conformar el canal de la manera más adecuada a la técnica de obturación deseada;
- mayor espacio para las soluciones irrigantes.

Todos los instrumentos Mtwo se caracterizan visualmente por la presencia de **uno o más anillos de colores** y/o de **uno o más anillos grabados en el vástago**. Estos elementos identifican de manera única los instrumentos, para que los operadores puedan distinguirlos e identificarlos fácilmente.

Máxima amplitud de los conductos para aumentar la flexibilidad del instrumento. La amplitud de la hélice **aumenta progresivamente** desde el ápice hacia la parte más coronal.

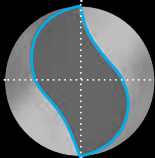


Vástago de **11 mm** específico para contraángulos de cabeza pequeña, para acceder más fácilmente a los sectores posteriores.

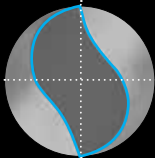
La acción mecánica con el uso del **micromotor** permite un uso homogéneo de los diferentes instrumentos.

**Dos filos:** menor tendencia al bloqueo y a la fractura hacen que el instrumento sea más seguro.

Los filos afilados realzan la capacidad de corte y facilitan el avance.



Mayor capacidad de descarga y menor obstrucción.



Dos filos con punto de contacto radial mínimo permiten una eficaz uniformidad de corte.



#### S ITALICA

- Diseño de dos filos;
- el diseño original Mtwo, el más copiado del mercado.

Los instrumentos Mtwo operan a varios niveles en el canal, suavizando las curvaturas y ensanchando las porciones más coronales, mediante una acción de corte lateral.

- Mayor eficiencia en la preparación del tercio coronal;
- avanza fácilmente sin necesidad de empuje, de manera eficaz y continua;
- facilidad de conformado hasta el ápice, gracias a la capacidad de avance.

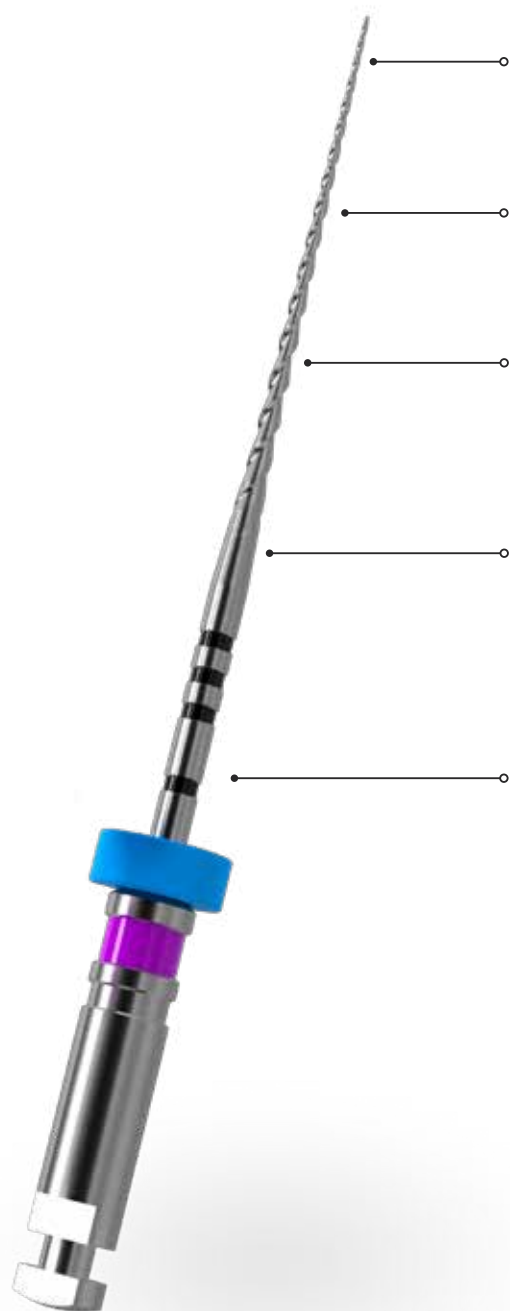
# Los instrumentos Mtwo para el scouting

Scouting ejecutable mecánicamente de manera predecible con un solo instrumento: **Mtwo 10/04**.

En caso de canales más complejos, la elección entre dos instrumentos adicionales permite resolver todas las situaciones: **Mtwo minimal 10/03** y **Mtwo minimal 10/035**.

## La joya de la gama Mtwo. La absoluta unicidad del sistema Mtwo.

Ha revolucionado la forma de realizar el scouting.



Pequeño y extremadamente flexible, avanza y progresa naturalmente hasta el ápice, dejándose guiar por la anatomía del canal.

La revolucionaria delgadez y flexibilidad le permiten trabajar en canales estrechos desde el primer paso.

ES siempre y en cualquier caso el instrumento más adecuado en canales como MB2 o canales calcificados en la porción media y coronal.

ES indicado para realizar un preflaring que reduce notablemente las dificultades de avance cada vez que se detecte la necesidad.

Crea la continuidad necesaria para la progresión de los instrumentos sucesivos, definiendo el trayecto ideal para el ensanchamiento gradual de todo el canal.

Mtwo scouting		21 mm 16 mm de parte trabajadora	25 mm 16 mm de parte trabajadora	25 mm 21 mm de parte trabajadora	31 mm 21 mm de parte trabajadora
	10/04	<b>M210041</b>	<b>M210045</b>	<b>M210045N</b>	<b>M2100431</b>

## Mtwo minimal 10/035 • Mtwo minimal 10/03

Donde el instrumento Mtwo 10/04 no llega.



### Mtwo minimal 10/035

Medida intermedia entre el 10/04 y el 10/03.

Siendo un poco más grande que el 10/03 puede realizar un trabajo en la zona media y coronal similar al 10/04, pero es más adecuado para canales pequeños.

### Mtwo minimal 10/03

Logra introducirse donde la extrema complejidad del conducto no permite que Mtwo 10/04 avance. Utilizable en los conductos donde las dificultades de scouting se concentran en los últimos 3-4 mm.

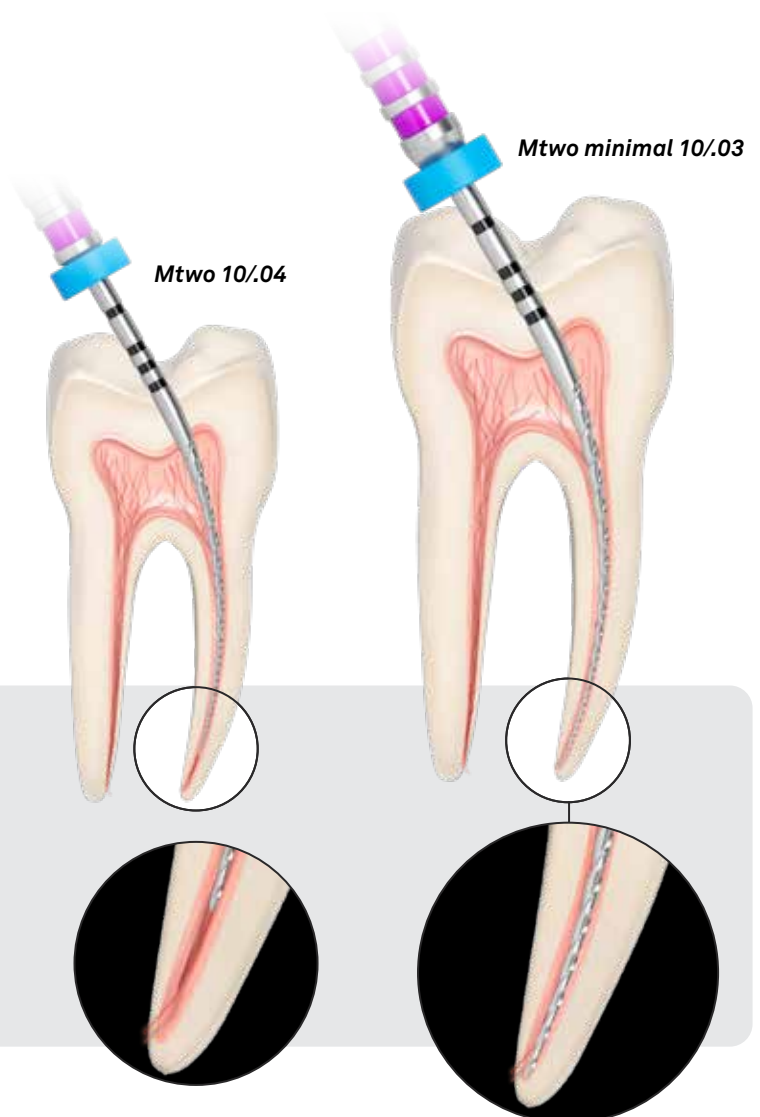
Realiza en esa zona un trabajo simultáneo de avance y ensanchamiento de la porción ya recorrida, para favorecer la llegada al ápice.



### ¿Por qué tres instrumentos para el scouting?

Porque ahora es posible elegir el instrumento para el scouting que llega ¡donde los otros no llegan!

*“Mtwo 10/04 ha sido un referente para otros instrumentos, manteniéndose como el “líder” en esta tarea específica. Los nuevos instrumentos Mtwo minimal para el scouting han sido desarrollados para situaciones particulares tras la experiencia clínica con Mtwo 10/04 en cientos de miles de casos.”*

*prof. Vinio Malagnino (Roma)*



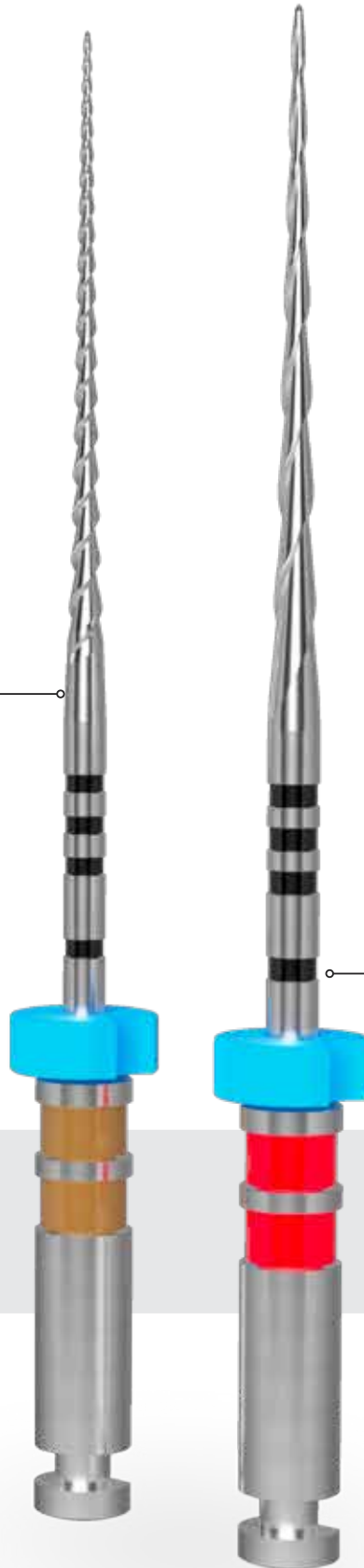
Mtwo scouting minimal		21 mm 16 mm de parte trabajadora	25 mm 16 mm de parte trabajadora
	10/03	M210031	M210035
	10/035	M2100351	M2100355

# Mtwo minimal: preparación con solo 2 instrumentos

## Mtwo minimal 17.5/.045 • Mtwo minimal 25/.05

- Una secuencia de solo 2 instrumentos permite, gracias al diseño particular de los Mtwo, preparar el 95% de los conductos radiculares;
- los Mtwo minimal preservan los espesores parietales de los conductos radiculares, previniendo los fracasos a menudo relacionados con la sobreinstrumentación de los conductos.

El instrumento 17.5/.045 es capaz de alcanzar fácilmente el ápice.



El instrumento siguiente 25/.05, gracias a la preparación previa del 17.5/.045, es capaz de recorrer y conformar el conducto hasta el ápice.

**Menos tiempo sentado en la silla**

**> Solo 2 pasos**

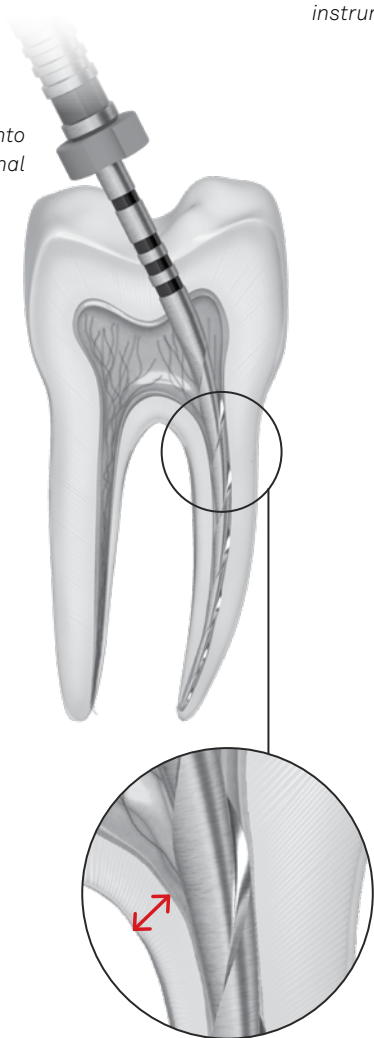
**> Secuencia mínimamente invasiva**

“Estos nuevos instrumentos de medidas inéditas encuentran así aplicación en casi la totalidad de los conductos, resultando específicamente adecuados en casos de conductos pequeños pero sobre todo con paredes que aparecen particularmente delgadas en la radiografía; por lo tanto, están especialmente indicados para raíces mesiales de molares inferiores con las características descritas arriba y, aunque en menor medida, raíces vestibulares de molares superiores. Naturalmente, la elección de esta secuencia puede ampliarse a todas las situaciones clínicas en las que el operador considere que existen las condiciones adecuadas.”

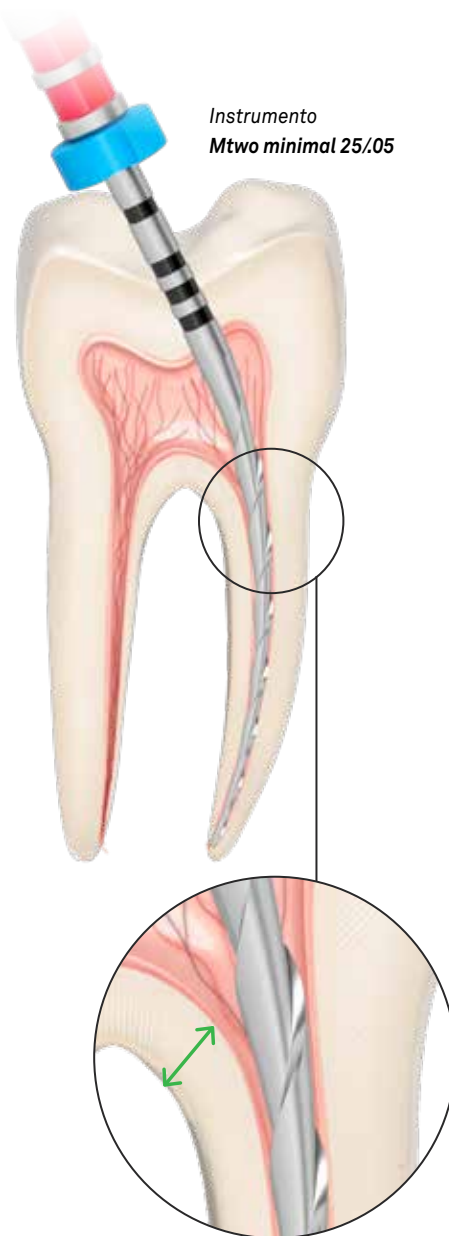
prof. Vinio Malagnino (Roma)

**Mtwo minimal 25/05** realiza una preparación más fina que los instrumentos tradicionales, con la intención de ahorrar tejido.

Instrumento tradicional



Instrumento Mtwo minimal 25/05



Mtwo minimal

21 mm  
16 mm de parte trabajadora

25 mm  
16 mm de parte trabajadora



17/5.045

M21750451

M21750455



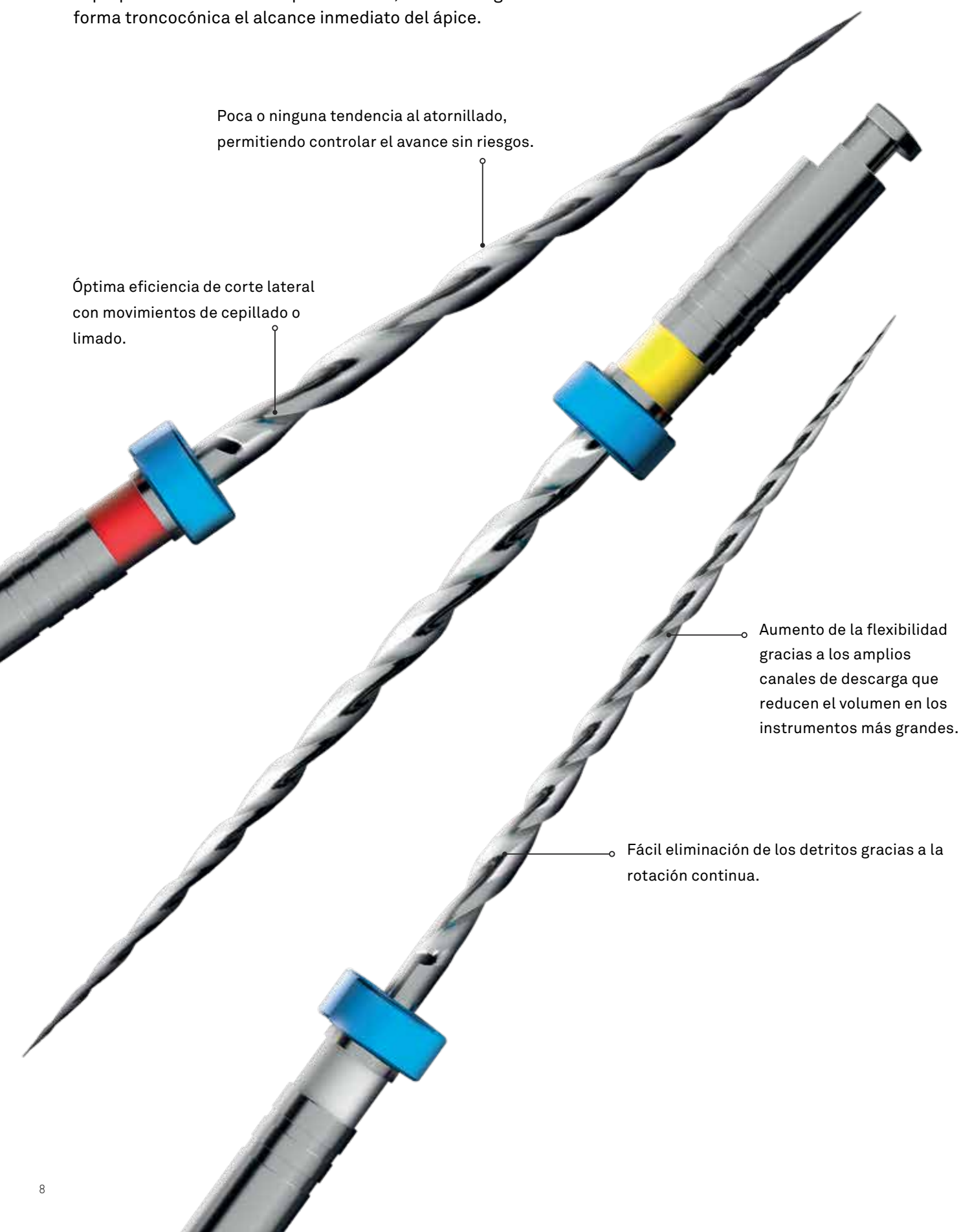
25/05

M225051

M225055

## Las medidas adicionales de Mtwo. Para los conductos más amplios o más complejos

Mtwo está disponible en medidas adicionales que permiten, en caso de conductos de mayor tamaño, una ampliación gradual de la preparación de manera ápico-coronal, facilitando gracias a su forma troncocónica el alcance inmediato del ápice.






## Mtwo 15/05 • Mtwo 20/06 • Mtwo 25/06

Después del scouting, si las dimensiones de los conductos lo requieren, la secuencia de preparación puede prever el uso en sucesión con Técnica Simultánea de los 3 instrumentos Mtwo más tradicionales, en lugar de los minimalistas.

En caso de dimensiones adecuadas, permiten una conformación gradual del conducto adecuada para la obturación canalicular realizada con técnica de condensación lateral. En tal caso, la caja apical se puede preparar fácilmente con los instrumentos Mtwo Apical específicos (ver pág. 10-11).





Estos instrumentos también están disponibles con una longitud de trabajo de 21 mm, en lugar de los tradicionales 16 mm. Estos instrumentos facilitan automáticamente la eliminación gradual de las interferencias presentes en la pared de apoyo de la cámara pulpar durante la progresión de la preparación hacia el ápice.

Mtwo para preparación		21 mm <i>16 mm de parte trabajadora</i>	25 mm <i>16 mm de parte trabajadora</i>	25 mm <i>21 mm de parte trabajadora</i>	31 mm <i>21 mm de parte trabajadora</i>
	15/05	<b>M215051</b>	<b>M215055</b>	<b>M215055N</b>	<b>M2150531</b>
	20/06	<b>M220061</b>	<b>M220065</b>	<b>M220065N</b>	<b>M2200631</b>
	25/06	<b>M225061</b>	<b>M225065</b>	<b>M225065N</b>	<b>M2250631</b>

## Mtwo 25/07 • Mtwo 30/06 • Mtwo 35/06 • Mtwo 40/06

Se utilizan para conductos particularmente amplios. El instrumento 25/07 crea la conicidad adecuada para la obturación con condensación vertical, y está especialmente indicado en raíces largas y con buenos espesores dentinarios.

Se añaden a la secuencia si el ápice mide más de 25. Garantizan preparaciones con una lógica de ensanchamiento progresivo y proporcional a la apertura apical.

Mtwo para preparación		21 mm <i>16 mm de parte trabajadora</i>	25 mm <i>16 mm de parte trabajadora</i>
	25/07	<b>M225071</b>	<b>M225075</b>
	30/06	-	<b>M230065</b>
	35/06	-	<b>M235065</b>
	40/06	-	<b>M240065</b>

# Mtwo Apical

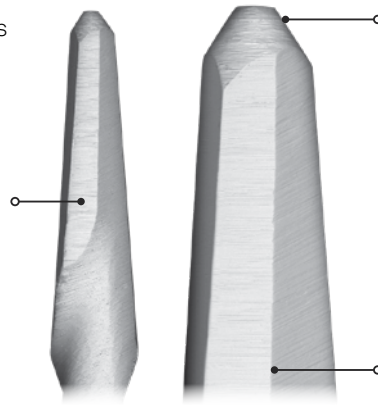
Los diámetros de los forámenes apicales tienen un valor comprendido entre 020 y 035, salvo patologías particulares.

A 1 mm del foramen apical, los diámetros de los conductos suelen tener valores superiores de 8, 10 e incluso 15 centésimas de milímetro respecto al diámetro apical. Los Mtwo Apical están diseñados precisamente para responder a la necesidad de preparación de esta zona, eliminando la necesidad de recurrir a los tradicionales instrumentos manuales de conicidad estándar 02 y diámetros de punta crecientes.

Los Mtwo Apical son instrumentos ideales para la preparación cónica continua de la caja apical para la posterior obturación vertical con técnica de onda continua de condensación.


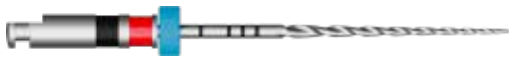

## Mtwo Apical 20-35/.02 • Mtwo Apical 25-40/.02 • Mtwo Apical 25-45/.02

Tienen el primer milímetro de la parte activa formado por dos filos verticales y no espirales, con una forma fuertemente cónica. La parte activa restante, de 1,1 mm a 16 mm de altura, presenta un diseño que refleja el de todos los Mtwo.









Con los instrumentos Mtwo Apical, el acabado de la zona apical es más sencillo, ya que llegan al ápice manteniendo un diámetro apical pequeño pero aumentando de tamaño ya a un milímetro de distancia, de manera adecuada a cada conducto, ya que es posible elegir cada vez el instrumento de dimensiones idóneas.

La conicidad ISO 02 permite eliminar las interferencias con las paredes canaliculares ya preparadas. Estos instrumentos son útiles cuando el diámetro de la punta es 25.

Mtwo Apical	calibre en la punta	ø a 1 mm	conicidad		25 mm
			en el 1º mm	más allá de 1º mm	
	020	035	.15	.02	<b>M2AF125</b>
	025	040	.15	.02	<b>M2AF225</b>
	025	045	.20	.02	<b>M2AF325</b>

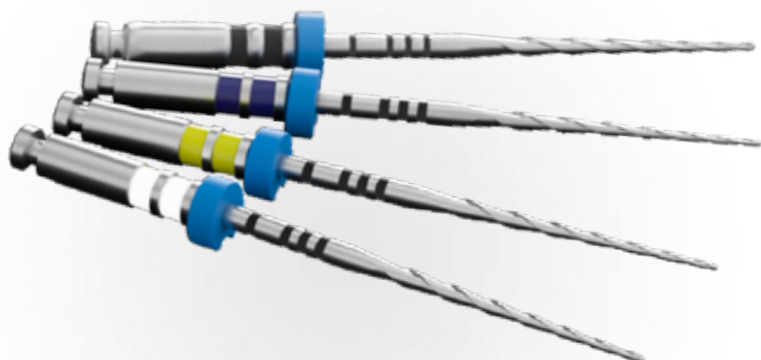
## Mtwo Apical 30/.05 • Mtwo Apical 35/.04 • Mtwo Apical 40/.04 • Mtwo Apical 45/.04 Mtwo Apical 50/.04 • Mtwo Apical 60/.04

Cuando el ápice tiene un diámetro mayor de 25, estos instrumentos permiten continuar la preparación del conducto creando una conicidad en los 5 mm apicales coherente con la amplitud del diámetro apical.

Mtwo Apical		21 mm	25 mm	31 mm
		16 mm de parte trabajadora	16 mm de parte trabajadora	21 mm de parte trabajadora
	30/.05	<b>M230051</b>	<b>M230055</b>	<b>M2300531</b>
	35/.04	<b>M235041</b>	<b>M235045</b>	<b>M2350431</b>
	40/.04	<b>M240041</b>	<b>M240045</b>	<b>M2400431</b>
	45/.04	-	<b>M245045</b>	<b>M2450431</b>
	50/.04	-	<b>M250045</b>	-
	60/.04	-	<b>M260045</b>	-

# Mtwo Apical minimal

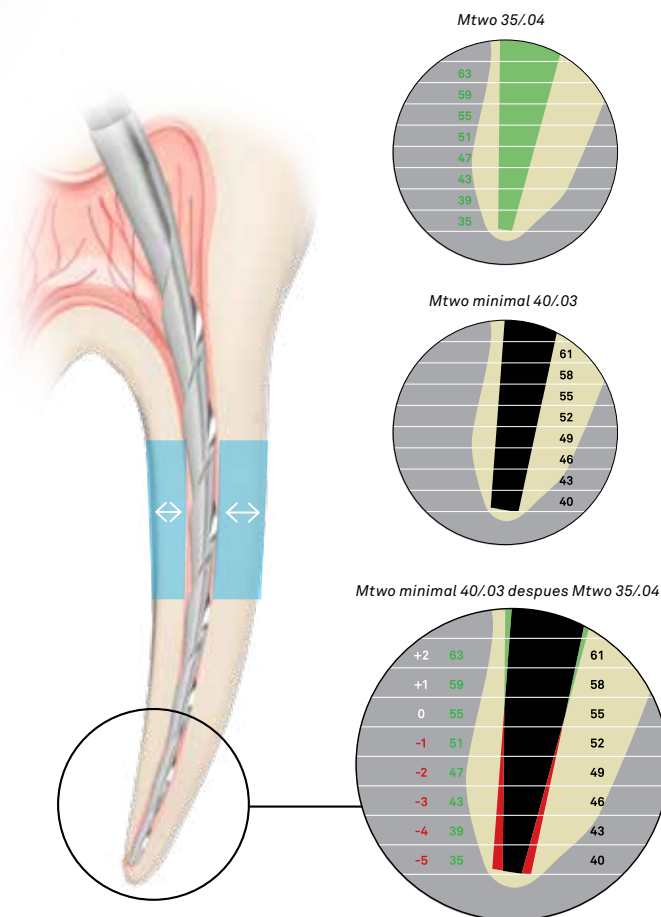
Mtwo Apical minimal 40/.03 • Mtwo Apical minimal 45/.03  
 Mtwo Apical minimal 50/.03 • Mtwo Apical minimal 60/.02



En presencia de raíces delgadas, es extremadamente importante poder preservar los espesores parietales. Los instrumentos Mtwo Apical minimal, disponibles con conicidad .02 y .03, concentran su acción de corte en los últimos milímetros de los conductos radiculares de forma decreciente a medida que se alejan del ápice.

Los instrumentos de conicidad 03 se pueden utilizar para las preparaciones de los 5 mm apicales después de la preparación realizada con diámetros de punta inferiores a 40 y conicidad .04 y no afectan en absoluto la porción media y coronal del conducto.

Los instrumentos con punta 60 y conicidad .02 se usan cuando el ápice es aún más grande y es útil salvaguardar al máximo los espesores parietales.



Mtwo Apical minimal		25 mm 16 mm de parte trabajadora
	40/.03	M240035
	45/.03	M245035
	50/.03	M250035
	60/.02	M260025

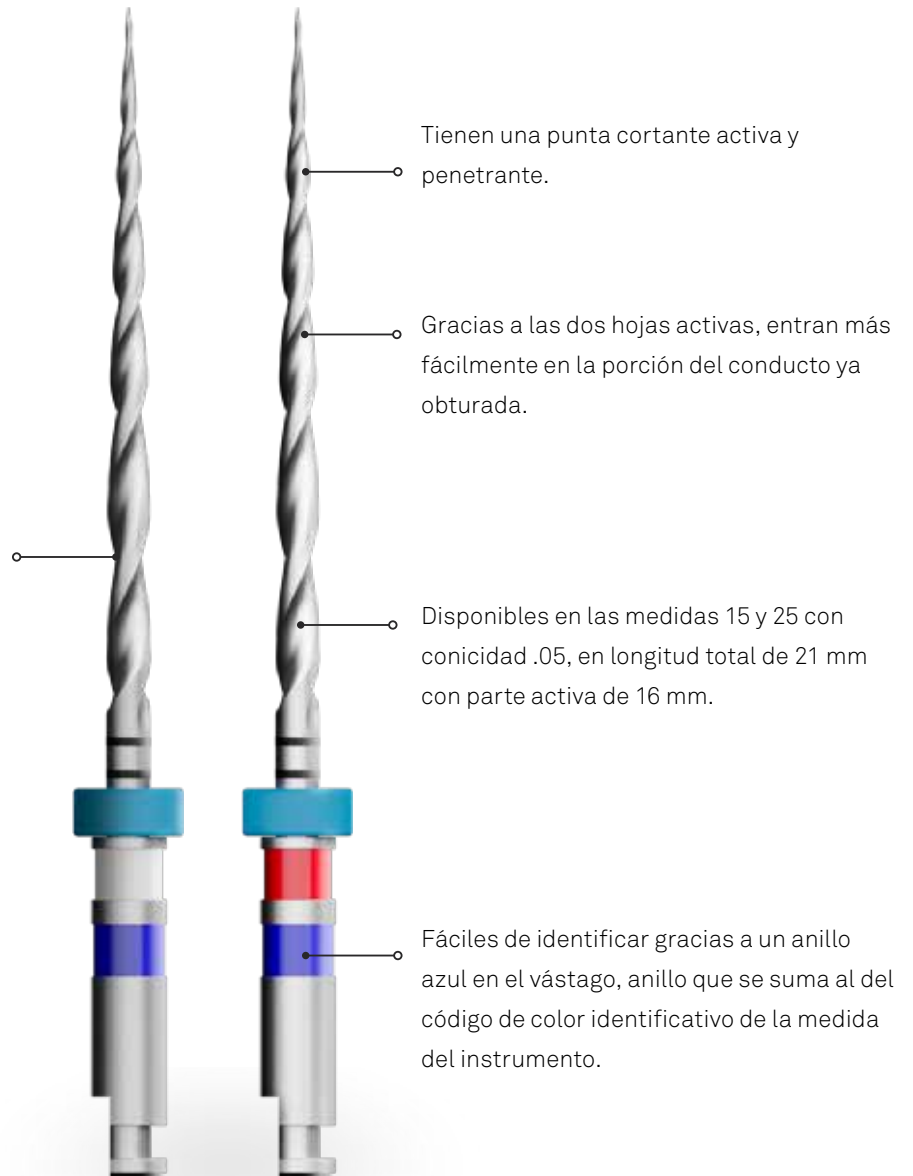
# Mtwo Retreatment

## Mtwo Retreatment 015 • Mtwo Retreatment 025

Los Mtwo Retreatment son instrumentos indicados para retratar conductos ya obturados con gutapercha u otros materiales.



Específicamente diseñados para superar los límites de las alternativas tradicionales. Tienen un rendimiento mejor que el de los instrumentos del mercado con punta lisa y dimensiones excesivas. En comparación con el uso de los tradicionales instrumentos manuales, se elimina el considerable gasto de tiempo. En comparación con el uso de instrumentos mecánicos de acero, se reduce el riesgo de crear escalones.

El paso creciente en dirección distal pero menos alargado y más cerrado respecto a los instrumentos Mtwo para preparación permite al instrumento avanzar más rápidamente pero con total seguridad en el material de obturación preexistente.



La secuencia ideal de retratamiento prevé tres pasos:

1. Uso de los Mtwo Retreatment 015 y 025 en sucesión;
2. Uso de instrumentos manuales de acero 08-10-15;
3. Uso de Mtwo para scouting y preparación en secuencia 10/.04-15/.05-20/.06-25/.06.

Mtwo Retreatment	calibre en la punta	conicidad	21 mm 16 mm de parte trabajadora
	015	.05	<b>M2RF15</b>
	025	.05	<b>M2RF25</b>

## MTWO Obturación/ Reconstrucción Guttapercha

Están fabricados con medidas específicas para la obturación de conductos preparados con los instrumentos Mtwo.

La gama incluye:

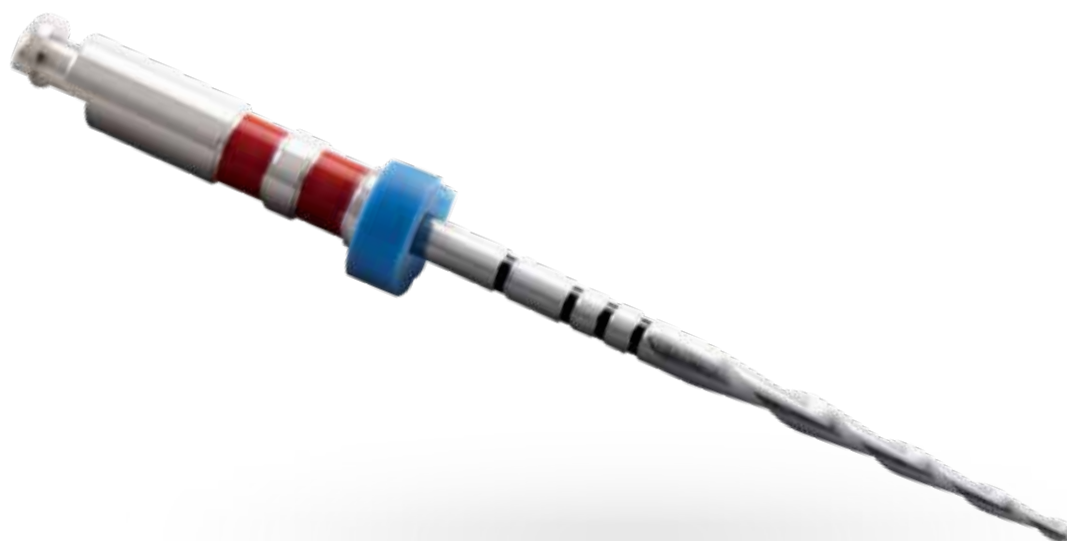
- conos Mtwo Gutta con calibres crecientes de 020 a 060 con la conicidad de los instrumentos Mtwo correspondientes, para la obturación de tipo vertical con técnica de onda continua de condensación (por ejemplo, en combinación con EQ-V); son cilíndricos a partir del 13º mm;
- conos Mtwo Apical Gutta, utilizados para la obturación del tercio apical después del acabado apical con los instrumentos Mtwo Apical correspondientes.



código	descripción
<b>M2GP-KIT</b>	Kit de conos de guttapercha surtidos, en las medidas 20/06, 25/06, 30/05, 35/04, 100 uds.
<b>M2GP-20</b>	Mtwo Gutta 20/06, 100 uds.
<b>M2GP-2505</b>	Mtwo Gutta 25/05, 100 uds.
<b>M2GP-25</b>	Mtwo Gutta 25/06, 100 uds.
<b>M2GP-30</b>	Mtwo Gutta 30/05, 100 uds.
<b>M2GP-3006</b>	Mtwo Gutta 30/06, 100 uds.
<b>M2GP-35</b>	Mtwo Gutta 35/04, 100 uds.
<b>M2GP-3506</b>	Mtwo Gutta 35/06, 100 uds.
<b>M2GP-4003</b>	Mtwo Gutta 40/03, 100 uds.
<b>M2GP-4004</b>	Mtwo Gutta 40/04, 100 uds.
<b>M2GP-4503</b>	Mtwo Gutta 45/03, 100 uds.
<b>M2GP-4504</b>	Mtwo Gutta 45/04, 100 uds.
<b>M2GP-4006</b>	Mtwo Gutta 40/06, 100 uds.
<b>M2GP-5003</b>	Mtwo Gutta 50/03, 100 uds.
<b>M2GP-5004</b>	Mtwo Gutta 50/04, 100 uds.
<b>M2GP-6002</b>	Mtwo Gutta 60/02, 100 uds.
<b>M2GP-6004</b>	Mtwo Gutta 60/04, 100 uds.
<b>M2GP-A1</b>	Mtwo Apical Gutta, medida 1, 100 uds.
<b>M2GP-A2</b>	Mtwo Apical Gutta, medida 2, 100 uds.
<b>M2GP-A3</b>	Mtwo Apical Gutta, tamaño 3, 100 uds.

## Mtwo Drill 55.06

Mtwo Drill es un instrumento diseñado para preparar el alojamiento de un poste en un conducto previamente preparado y obturado con gutapercha. Mtwo Drill es capaz de eliminar la gutapercha sin alterar la conformación del conducto previamente preparado, ya que no trabaja sobre las paredes. ES extremadamente sencillo de utilizar, ya que gracias a sus dimensiones tiene una excelente capacidad de evacuación de la gutapercha. Crea un espacio adecuado para el poste, dejando también un espacio mínimo para el cemento.



código	descripción
<b>M2PF</b>	Mtwo Post File, tamaño 55/06, env. de 4 uds. estériles





rev. 05-26



**Sweden & Martina S.p.A.**

Via Veneto, 10  
35020 Due Carrare (PD), Italy  
Tel. +39.049.9124300  
info@sweden-martina.com  
www.sweden-martina.com

**Sweden & Martina Mediterranea S.L.**

Avenida de la Industria, 4  
Parque Empresarial Natea Business Park  
Edificio 0, Portal 2, Oficina Bajo C  
28108 Alcobendas, Madrid  
Tél: 963525895 - 900535617  
info.es@sweden-martina.com

**Sweden & Martina Lda**

Av. Miguel Bombarda, 35  
1050-161 Lisboa, Portugal  
Tel. +351 210509559  
info.pt@sweden-martina.com

Sweden & Martina Ltd - United Kingdom  
info.uk@sweden-martina.com

**Sweden & Martina Inc. - Distributor for U.S.**  
info.us@sweden-martina.com

**Sweden Martina Romania srl - România**  
info.ro@sweden-martina.com

**Sweden & Martina France Sarl - France**  
info.fr@sweden-martina.com

Gli strumenti canalari Mtwo sono dispositivi medici fabbricati da Sweden & Martina S.p.A. in accordo alle norme ISO 9001:2015 e ISO 13485:2021.  
Gli strumenti canalari Mtwo sono registrati con marchio CE in accordo con il Regolamento (UE) 2017/745.  
I prodotti guttaperca sono dispositivi medici marcati CE0197 fabbricati da Gapadent Co. Ltd (China).



Algunos productos podrían no estar disponibles para todos los mercados.

Todas las marcas presentes en este catálogo son de propiedad de Sweden & Martina S.p.A., salvo aquellos productos que tengan otra indicación.

Estos productos deberán usarse en estudios médicos y en laboratorios, su venta no está dirigida para el paciente.

Está prohibido vender, duplicar o divulgar los productos contenidos en este catálogo sin el consentimiento escrito de Sweden & Martina S.p.A.

Para mayor información sobre los productos, incluyendo indicaciones, contraindicaciones, advertencias, precauciones y potenciales efectos secundarios, remitir a la página web de Sweden & Martina S.p.A.

Todos los contenidos presentes en este catálogo están actualizados. Contactar con la empresa Sweden & Martina S.p.A., para las actualizaciones siguientes.